

Daftar Pustaka

- Adachi, Reito. *A Study of Japanese Animation as Translation : A Descriptive Analysis of Hayao Miyazaki and Other Anime Dubbed into English*. Disertasi. Boca Raton: Dissertation.com, 2012.
- Arief. *Japanese to Indonesian Translation*. 08 Januari 2010. 09 September 2016. <<http://indojapanese.com/japanese-to-indonesia-translation/>>.
- Eric. *Website Tentang Jepang*. 12 November 2013. <<http://j-cul.com/wakamono-kotoba-bahasa-remaja-jepang/>>.
- Gauter, Dick. *The Humor of Cartoon*. New York: A Pegrige Book, 1988.
- Machali, Rochayah. *Pedoman Bagi Penerjemah*. Jakarta: Gramedia Widiasarana Indonesia (Grasindo), 2000.
- Manser, Juan. *Dictionary of Humor*. Los Angeles: Diego and Blanco Publisher Inc., 1989.
- Maynard, Michael L., Senko K. Maynard and Taki. *101 Japanese Idioms*. America: McGraw Hill Professional, 1993.
- Molina, Lucia and Amparo Hutardo Albir. "Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach." *Meta* (2002): 498-512.
- Muhlisan, Asep Achmad. *Analisis Kesalahan Terjemahan Bahasa Jepang yang Terdapat dalam Karya Ilmiah Mahasiswa S2*. Tesis. Bandung: Universitas Pendidikan Indonesia, 2013.
- Newmark, Peter. *A Textbook of Translation*. London: Prentice-Hall, 1988.
- Nida, Eugene A. and Charles A. Taber. *The Theory and Practice of Translation*. Den Haag: Brill, 1974.
- Pateda, Mansoer. *Semantik Leksikal*. Jakarta: Rhineka Cipta, 2010.
- Pramono. *Karikatur-karikatur 1970-1980*. Jakarta: Sinar Harapan, 1983.
- Rahmanadji, Didiek. "Sejarah, Teori, Jenis dan Fungsi Humor." *Bahasa dan Seni* (2007): 213-221.
- Raskin, Victor. "Sript-based Theories." Attardo, Salvatore. *Linguistic Theories of Humor*. New York: Mouton de Gruyter, 1994. 195-229.
- Rengganis, Dewi. *Analisis Kesalahan Mahasiswa dalam Menerjemahkan Teks Bahasa Jepang ke dalam Teks Bahasa Indonesia (Studi Kasus Terhadap*

Mahasiswa Tingkat III Fakultas Sastra Jurusan Sastra Jepang UNIKOM
2003/2004). Skripsi. Bandung, 2006.

Suhadi. *Humor dalam Kehidupan*. Jakarta: Gema Press, 1989.

二郎 (Jirou), 大多和 (Ootawa). 知り合い以上友達未満 (*Shiriari Ijou Tomodachi Miman*). Maret 2014. 25 July 2016.
<http://www.secom.co.jp/otona/cocoro/no12_1302.html>.